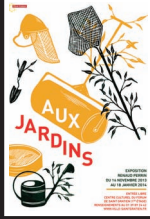
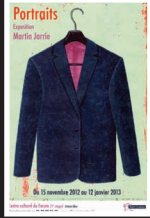
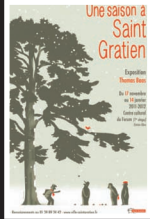


Exposition Christian Callicaux  
Du mardi 2 au samedi 18 octobre 2010  
Centre Culturel du Forum  
www.saintgratien.fr



# DOSSIER DE PRESSE

# LA CRÉATION D'UN FONDS D'ILLUSTRATIONS À SAINT GRATIEN



ALAN  
METS

CHRISTIAN  
CAILLEAUX

BENEDICTE  
GUETTIER

CHRISTOPHE  
MERLIN

JACQUES  
DE LOUSTAL

JEAN  
FRANCOIS  
MARTIN

THOMAS  
BAAS

MARTIN  
JARRIE

RENAUD  
PERRIN

CHRISTINE  
PATRY-  
MOREL /  
FABIENNE  
YVERT

# SOMMAIRE

---

**> La création d'un fonds  
d'illustrations original  
à Saint Gratien**

**> Ils ont illustré Saint Gratien**

**> La publication d'ouvrages**

**> De nombreuses créations  
artistiques originales**

# À Saint Gratien, les illustrateurs ont carte blanche

Cela fait bientôt 10 ans que la Ville de Saint Gratien met à l'honneur le monde de l'illustration et ses artistes à travers plusieurs actions, dont le projet « Inventaire(s) ». De cette relation privilégiée avec les illustrateurs sont nées de nombreuses créations originales qui constituent aujourd'hui un fonds d'illustrations riche et unique.

## La création d'un fonds d'illustrations original à Saint Gratien

En 2003, la Municipalité s'est lancée dans un projet ambitieux de constitution et de diffusion d'illustrations contemporaines à partir du travail d'observation d'illustrateurs reconnus. Chaque année depuis 2005, un artiste est invité à poser son regard sur la commune, son environnement, ses transformations, ses habitants ou encore son habitat...

L'idée du projet « Inventaire(s) » est née de cette volonté d'appeler le regard de différents illustrateurs sur les évolutions de la ville, pour constituer au fur et à mesure un fonds d'illustrations intégrant le patrimoine gratiennois. Ce travail d'observation et de création, fondé également sur la mémoire collective, permet par ailleurs d'ouvrir des espaces d'échanges et de discussions.

Depuis la création du projet « Inventaire (s) », les illustrateurs Alan Mets (en 2005), Christian Cailleaux (en 2006), Bénédicte Guettier (en 2007), Christophe Merlin (en 2008), Jacques de Loustal (en 2009), Jean-François Martin (en 2010), Thomas Baas (en 2011), Martin Jarrie (en 2012), Renaud Perrin (en 2013) et Christine Patry-Morel / Fabienne Yvert (en 2014) ont découvert et mis en couleur la ville de Saint Gratien.

Chacun a mené un travail d'observation et de création, permettant d'aborder l'idée du territoire, et d'ouvrir des espaces d'échanges et de discussions. De novembre 2015 à janvier 2016, pour marquer les 10 premières éditions du projet, toutes les œuvres créées sont exposées au Centre culturel du Forum.



# Ils ont illustré Saint Gratien

## > Alan Mets

« Les Saint Gratinés, portraits décalés »

Du 3 au 21 octobre 2005

En 2005, l'exposition de l'auteur-illustrateur Alan Mets, « Les Saints Gratinés », était l'aboutissement de 9 mois de résidence de l'artiste. Ce dernier a sillonné les rues de Saint Gratien crayon en main. De cette relation de l'artiste à la ville est née une cinquantaine de portraits décalés d'habitants gratiennois.



## > Christian Cailleaux

« Le dessin comme invitation au voyage... »

Du 2 au 28 octobre 2006

*« Lorsque le Service culturel et la Ville de Saint Gratien m'ont proposé de poser un regard sur la ville avec mes crayons et mes couleurs, j'ai été troublé et heureux de revenir si près de l'endroit où j'ai grandi. J'ai cru que mon regard serait celui de la nostalgie et du temps qui passe. Mais entre-temps, j'ai parcouru le monde et comme les hommes, les villes et les paysages changent, ils sont en vie eux aussi. Alors je me suis promené dans les petites rues tranquilles, les avenues commerçantes, les places à l'ombre des immeubles... en essayant simplement d'être transparent, d'être seulement des yeux pour les couleurs et une oreille pour attraper des paroles. » Christian Cailleaux, 2006*



## > Bénédicte Guettier

« L'histoire du moineau perdu »

Du 8 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 2007

« J'ai commencé ma balade de Saint Gratien à la découverte des animaux familiers, sauvages ou imaginaires de la ville. L'histoire d'un moineau perdu et des petites annonces semées dans la ville pour le retrouver m'a enchantée par sa tendresse, sa drôlerie et sa poésie. J'ai décidé de m'en servir comme d'un fil conducteur entre les différents lieux et animaux rencontrés au cours de mes promenades. Je pars donc comme sur une sorte de jeu de l'oie à la recherche du moineau perdu de Saint Gratien... » Bénédicte Guettier (Mai 2007)



## > Christophe Merlin

« Le voyage autrement, un Saint Gratien fantasmé »

Du 20 novembre 2008 au 17 janvier 2009

« L'illustration est un art appliqué qui n'existe que par la reproduction (presse, édition, affiches...). L'opportunité de montrer 'l'original' est toujours une joie. Ceux qui ont déjà vu une partie de mon travail en 2007 le savent, je souffre de deux maux : le dessin et la bougeotte. J'adore aller voir ailleurs, loin de préférence. Bien sûr quand la Ville m'a proposé cette réflexion, j'ai pensé « carnet de voyage ». Mais la balade avait déjà été faite, et bien faite par Christian Cailleaux en 2006. Alors j'ai cherché le voyage autrement. De Saint Gratien, mon image d'Epinal à moi, c'est le cèdre du Liban, sa mairie et ses joueurs de pétanque... Un peu convenu, je vous l'accorde, mais c'est justement cette convention surannée que je vais faire voyager. Vers le froid, vers le chaud. Au cœur de la forêt vierge ou aux marges de l'océan. »



## > Jacques de Loustal

« Une autre réalité »

Du 19 novembre 2009 au 15 janvier 2010

Jacques de Loustal a su restituer l'univers de Saint Gratien avec la réalisation de dessins au fusain autour du paysage urbain et de l'architecture de la ville, dans le cadre de sa résidence de création. À la fin des années 70, alors étudiant en architecture, il a commencé à publier des illustrations dans Rock & Folk où il rencontra Philippe Paringaux qui lui écrira plusieurs scénarii de bandes dessinées publiées dans Métal Hurlant et A Suivre. Ensemble ils signeront ainsi plusieurs albums tels que "Barney et la note bleue", "Cœurs de sable", "Kid Congo", etc.



## > Jean-François Martin

« Vues... Le regard d'une autruche »

Du 18 novembre 2010 au 15 janvier 2011

*“Je souhaite pour mon exposition présenter des images offrant des vues de toits de la ville de Saint Gratien, sur fond de ciel, sur lesquels figurerait chaque fois un personnage énigmatique. Mon objectif est d'entremêler des images réelles, photographiques, d'éléments d'architecture de la ville, en contre plongée, et de poser sur le toit un personnage énigmatique, toujours le même, une vigie? Une sentinelle? Un curieux? Bienveillant? Protecteur? Intrusif? 1984? Les ailes du désir? J'aimerais bousculer la vision qu'on peut avoir de la ville en introduisant dans le paysage familier un élément déroutant. Plus extraordinaire serait la présence, non systématique, d'un animal de compagnie : vautour, fauve, rhinocéros... qui viendrait amplifier cette impression d'une infiltration de la nouveauté et de l'étrangeté dans le familier. J'aime beaucoup cette faculté que possèdent les images et l'art en général de mettre sous les yeux quelque chose de connu tout en ouvrant une porte sur autre chose, que ce quelque chose donne à réfléchir ou fasse simplement sourire.”*

Jean-François Martin (septembre 2010)



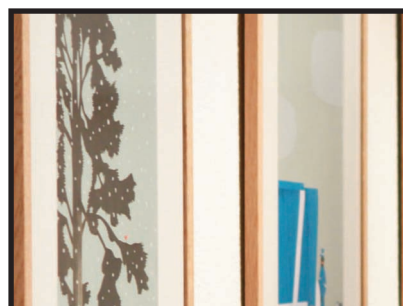
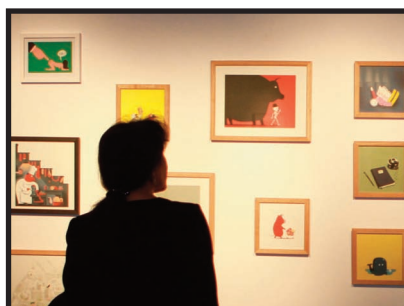
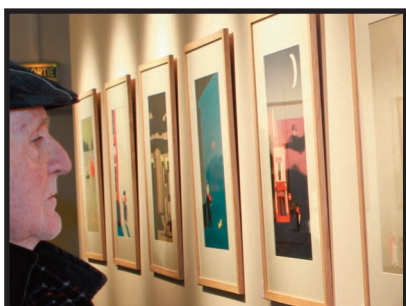
## > Thomas Baas

« Une saison à Saint Gratien »

Du 17 novembre 2011 au 14 janvier 2012

*« Je me suis posé à Saint Gratien il y a quelques mois. Comme cette tourterelle qui orne la girouette de la rue Salvadore Allende, je me tourne au gré du temps et de mon inspiration, un matin vers l'immense cèdre, le lendemain vers le forum, un autre jour vers les Raguénets, les jours de beau temps vers le lac. Je picore, je pioche, dessine, lis. Je n'habite pas cette ville, pourtant elle me semble familière. A force de la survoler, sans doute finit-elle par m'habiter un peu. J'emmagasine, je prépare, je note comme un oiseau qui ferait ses réserves pour la saison froide. La mienne s'achèvera au début de l'hiver. Le temps, avant de m'envoler ailleurs, de donner aux habitants de quoi les nourrir, je l'espère, le temps d'une saison. »*

Thomas Baas, Paris, mai 2011



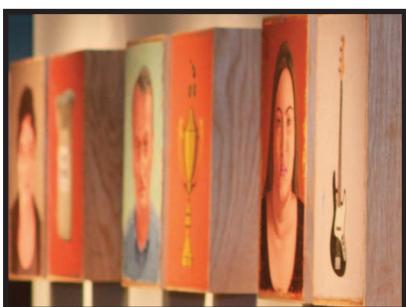
## > Martin Jarrie

« La vie des gens, une série, des portraits »

Du 15 novembre 2012 au 12 janvier 2013

*“Qui habite ici ? C'est la question que je me suis posé à chaque passage à Saint Gratien. J'ai eu envie de faire des portraits, de rencontrer des habitants, une façon pour moi de peindre la ville, de découvrir un peu de son histoire au travers de quelques récits individuels. C'est ensuite le temps silencieux de l'atelier où avec mes pinceaux et mes couleurs, j'essaie de traduire la singularité de chaque visage croisé.”*

Jarrie, juin 2012.



## > Renaud Perrin

« Une serre, des jardins »

Du 14 novembre 2013 au 18 janvier 2014

*«J'ai l'intention de réaliser les images produites en gravure sur bois et linoléum. J'ai choisi de représenter les espaces verts de la ville dans leur variété : parcs, jardins d'agrément ou potagers, jardins d'enfants, friches, serres horticoles... En visitant Saint Gratien, j'ai d'ailleurs eu l'impression que les maisons et immeubles ont poussé comme les plantes et légumes dans un jardin. La ville présente ainsi une variété architecturale intéressante, des maisons anciennes jusqu'aux immeubles modernes. Même si la ville de Saint Gratien est dense et urbanisée, on sent la nature encore bien présente. J'aime l'idée du jardin conçu comme la représentation réduite du monde [...] Aussi je voudrais superposer sur les vues des jardins de la ville de petites scènes issues de mon imagination, peuplées de personnages et animaux que le lieu m'aura inspiré. Je pourrais également utiliser des superpositions pour représenter des états d'un lieu, évoluant au gré des saisons ou d'époques.»*

Renaud Perrin, avril 2013.



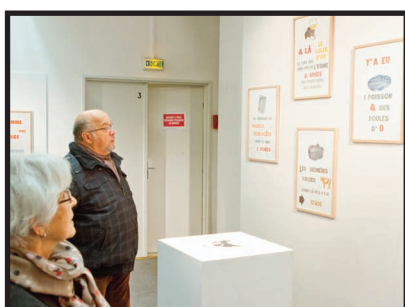
## > Christine Patry-Morel / Fabienne Yvert

« Des mains, des métiers, des échantillons d'une ville »

Du 13 novembre 2014 au 17 janvier 2015

*«Prélever des paroles et des gestes comme des échantillons de la ville / Choisir les éléments selon affinités / Travailler leurs correspondances / Dessiner, graver, imprimer, expérimenter / Croiser les techniques / Mélanger les univers de chacune / Proposer nos extraits de Saint Gratien comme les pièces d'un puzzle à recomposer la ville.»*

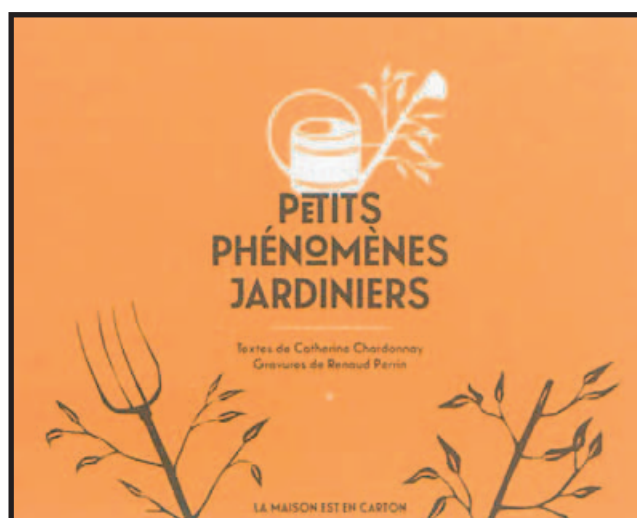
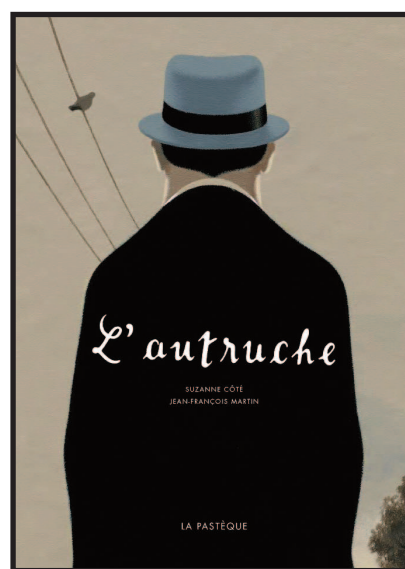
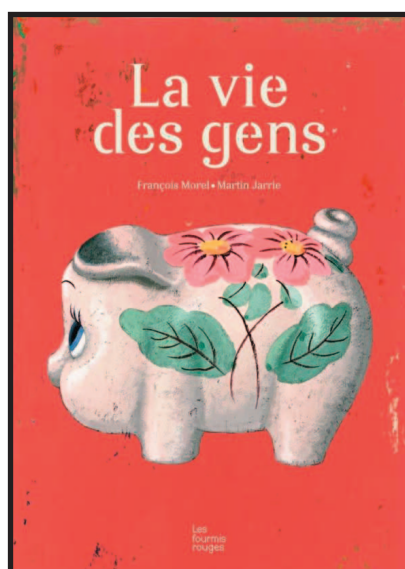
Fabienne Yvert, Christine Patry-Morel (mai 2014)





# La publication d'ouvrages

Cette collaboration pérenne entre les artistes et la commune s'est concrétisée à travers la publication de plusieurs ouvrages d'illustration, parus dans le cadre du projet « Inventaire(s) » qui fête cette année ses dix ans d'existence. Ainsi le travail de l'auteur-illustrateur Benedicte Guettier, effectué lors de sa résidence en 2007, a fait l'objet d'un livre paru aux éditions Sarbacane sous le titre « A la recherche du moineau perdu ». En 2013, ce sont les illustrations de Jean-François Martin, réalisées dans le cadre de sa résidence en 2011, qui ont servi de socle au livre intitulé « L'autruche », paru aux éditions La Pastèque. Puis, l'album « La vie des gens » (Edition : Les Fourmis Rouges) où les textes du comédien et écrivain François Morel sont mis en images par les œuvres de Martin Jarrie produites au cours de sa résidence à Saint Gratien à l'automne 2012. Le dernier en date publié en 2015, « Petits Phénomènes jardiniers » est l'ouvrage de Renaud Perrin.



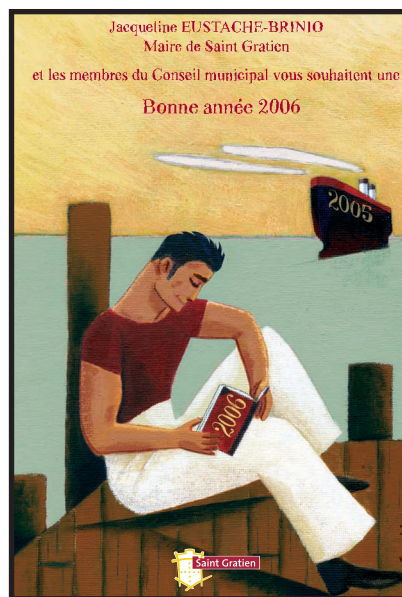
# De nombreuses créations artistiques originales

## > Des cartes de vœux illustrées

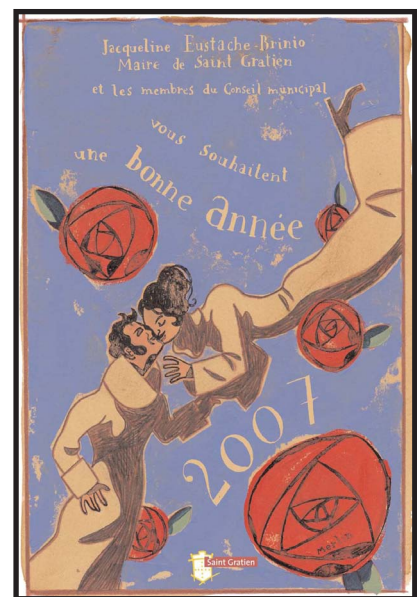
Autres créations artistiques nées du projet « Inventaire(s) », les cartes de vœux de la Municipalité, diffusées auprès des habitants pour la nouvelle année, sont réalisées tous les ans par un artiste en résidence.



Alan Mets



Christian Cailleaux



Christophe Merlin



Jacques de Loustal



Jean-François Martin



Thomas Baas



Martin Jarrie



Thomas Baas



Martin Jarrie



Renaud Perrin



Christine Patry-Morel /  
Fabienne Yvert

## > Un site internet haut en couleurs

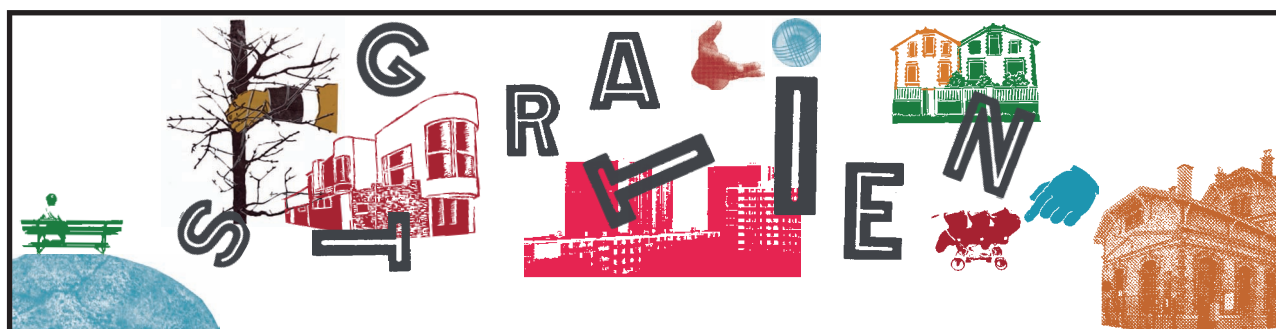
La création graphique du « header » du site internet de la ville ([www.ville-saintgratien.fr](http://www.ville-saintgratien.fr)) est également le fait d'un illustrateur. Après la première remise à jour de celui-ci, le « header » avait été réalisé par Christophe Merlin. Depuis, Renaud Perrin, Christine Patry-Morel Fabienne Yvert et, cette année Thomas Baas s'y sont confrontés.



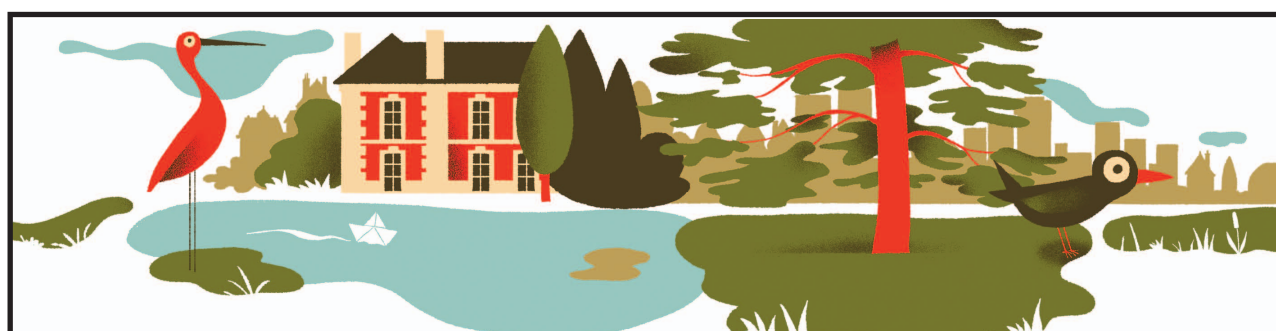
Christophe Merlin (2012)



Renaud Perrin (2013)



Christine Patry-Morel / Fabienne Yvert (2014)



Thomas Baas (2015)

## > Les artistes suivent le plan

En marge du projet, plusieurs illustrateurs dont quatre artistes résidents se sont livrés à une réinterprétation du plan de la commune. Ces six plans de ville d'un genre nouveau sont autant d'œuvres originales exposées à l'entrée des principales structures municipales d'accueil du public : la Mairie (plan réalisé par Christophe Merlin), le Centre culturel du Forum (plan réalisé par Martin Jarrie), le CCAS au Château Catinat (plan réalisé par Christian Cailleaux), à la Maison des Services Publics (plan réalisé par Mika Pusse), au Centre culturel Camille Claudel (plan réalisé par Chantal Quillec) et à la Médiathèque Théodore Monod (plan en 3D réalisé par Renaud Perrin). En cours de réalisation, les plans de David Prudhomme, Jean-François Martin et Christine Patry-Morel / Fabienne Yvert.



Christophe Merlin



Martin Jarrie



Christian Cailleaux



Mika Pusse



Chantal Quillec



Renaud Perrin

## > Le festival « Un monde... des cultures ! »

Enfin, dans sa volonté de mettre à l'honneur l'illustration contemporaine à travers de nombreux événements, la Ville propose chaque année à un illustrateur de s'emparer du thème abordé lors du Festival « Un monde... des cultures ». De sa réflexion naît une série de bâches exposée, hors les murs, lors du festival et tout au long du mois de juin.



Edition 2013 « A descoberta \* »

> Créations originales de David Prudhomme

\* à la découverte [des cultures lusophones]

Edition 2008 « Les fleuves italiens »

> Créations originales de Mika Pusse

Edition 2009 « Culture Mandingue »

> Créations originales de Damien Chavana

Edition 2010 « Peuples nomades »

> Créations originales d'Emmanuel Moynet

Edition 2011 « Iles des caraïbes »

> Créations originales de Zaü

Edition 2012 « Héritages celtiques »

> Créations originales de Joëlle Jolivet

Edition 2013 « A descoberta »

> Créations originales de David Prudhomme

Edition 2015 « American Dream »

> Exposition d'illustrations / Stephane De Groef

## > Les Journées européennes du Patrimoine

Tout ce patrimoine artistique exceptionnel et unique en France a fait l'objet d'une exposition présentée à Saint Gratien, à l'occasion de l'édition 2011, des Journées Européennes du Patrimoine.



# CONTACT

---

**> Lucile Barthomier**  
**Direction des Affaires culturelles**  
**Centre culturel Camille Claudel**  
**Square Georgette Agutte**  
**95210 Saint Gratien**  
**Tél. : 01 39 89 94 01**

